

TÕLGE

Euroopa Liidu ja Prantsuse Vabariigi vaheline

RAHAKÜSIMUSI KÄSITLEV LEPING

säilitada pärast Saint-Barthélemy staatuse muutmist Euroopa Liidu suhtes saare väeringuna euro

EUROOPA LIIT, mida esindab Euroopa Komisjon,

ja

PRANTSUSE VABARIIK, kes tegutseb Saint-Barthélemy huvides,

arvestades järgmist:

- (1) Saint-Barthélemy on Prantsuse Vabariigi lahutamatu osa, kuid alates 1. jaanuarist 2012 ei kuulu ta Euroopa Ülemkogu 29. oktoobri 2010. aasta otsuse 2010/718/EL (Saint-Barthélemy saare staatuse muutmise kohta Euroopa Liidu suhtes) ⁽¹⁾ kohaselt enam Euroopa Liitu.
- (2) Prantsuse Vabariik soovib, et Saint-Barthélemyl säiliks sama väering mis Prantsuse emamaal, ning kavatab selleks jätkata eurosüsteemis ja euro kasutusele võtnud liikmesriikides väljaantavate euro pangatähtede ja müntide seadusliku maksevahendina kasutamist Saint-Barthélemy territooriumil.
- (3) On vaja tagada, et Saint-Barthélemyl kohaldataks edaspidigi Euroopa Liidu õiguse kehtivaid ja tulevasi sätteid, mis on vajalikud majandus- ja rahaliidu toimimiseks; eelkõige tuleks tagada eurosüsteemi rahanduspoliitika ühtsus, võrdsustada konkurentsitingimused euroalal asuvate finantseerimisasutuste vahel ja hoida ära sularahaliste ja muude kui sularahaliste maksevahendite pettus, võltsimine ja rahapesu.
- (4) Käesolev leping on sõlmitud liikmesriigiga, kes toimib mittesuveräänse üksuse huvides, seetõttu ei anta sellega müntide verimise õigust. Rahaküsimused ning pangandus- ja finantsõigus kuuluvad Prantsuse riigi pädevusse. Majandus- ja rahaliidu nõuetekohaseks toimimiseks vajalikel juhtudel kohaldatakse Saint-Barthélemy vastavalt viimasele statuudile täielikult Prantsuse õigus- ja haldusnorme,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES.

Artikkel 1

Saint-Barthélemy väeringuks jääb euro.

d) Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 133 alusel võetud meetmed euro kasutamiseks ühisrahana;

Artikkel 2

Prantsuse Vabariik annab jätkuvalt Saint-Barthélemy vermitud euro pangatähtedele ja müntidele seadusliku maksevahendi staatuse.

e) pangandus- ja finantsseadusandlus, sealhulgas Euroopa Keskpanga vastuvõetud õigusaktid;

f) rahapesu ennetamine;

Artikkel 3

1. Prantsuse Vabariik kohaldab jätkuvalt Saint-Barthélemy Euroopa Liidu õigusakte ja -norme, mis on vajalikud majandus- ja rahaliidu toimimiseks ning hõlmavad järgmisi valdkondi:

g) eurosüsteemis kehtestatud statistiliste andmete edastamiskohustus.

a) euro pangatähed ja mündid;

2. Prantsuse Vabariik kohustub tegema Saint-Barthélemy territooriumil Europoliga igakülgset koostööd maksevahendite pettuse ja võltsimise ärahoidmisel ja rahapesu vastu võitlemisel.

b) sularahaliste ja muude kui sularahaliste maksevahendite pettuse ja võltsimise ärahoidmine;

Artikkel 4

c) medalid ja märgid;

Prantsuse pädevate ametiasutuste võetud meetmeid Euroopa Liidu, sealhulgas Euroopa Keskpanga õigusaktide ülevõtmiseks artikli 3 lõikes 1 osutatud valdkondades kohaldatakse Saint-Barthélemy täielikult ja samadel tingimustel.

⁽¹⁾ ELT L 325, 9.12.2010, lk 4.

Artikkel 5

Artikli 3 lõikes 1 osutatud valdkondades vastu võetud Euroopa Liidu, sealhulgas Euroopa Keskpanga õigusakte, mis on liikmesriikides otsekohaldatavad, kohaldatakse Saint-Barthélemy's täielikult ja samadel tingimustel.

Artikkel 6

Saint-Barthélemy's tegevusluba omavad krediidasutused ja vajaduse korral muud finantseerimisasutused omavad juurdepääsu euroala pankadevahelistele arveldus- ja maksesüsteemidele ning väärtpaberiarveldussüsteemidele samadel tingimustel kui need, mida kohaldatakse Prantsuse emamaal asuvatele asutustele.

Artikkel 7

Prantsuse Vabariik edastab iga kahe aasta tagant komisjonile ja Euroopa Kesk pangale aruande käesoleva lepingu reguleerimisalasse kuuluvate Euroopa Liidu õigusaktide ja normide kohaldamise kohta Saint-Barthélemy's. Aruanne hõlmab eelkõige Euroopa Liidu, sealhulgas Euroopa Keskpanga otsekohaldatavate õigusaktide loetelu, mida tuleb artikli 5 alusel Saint-Barthélemy's täielikult kohaldada. Esimene aruanne esitatakse hiljemalt 2012. aasta lõpuks.

Artikkel 8

1. Vajaduse korral kutsutakse kokku ühiskomitee. Ühiskomitee eesistuja on komisjon ning see koosneb Euroopa Liidu ja Prantsuse Vabariigi esindajatest.

2. Euroopa Liidu delegatsiooni eesistuja on komisjon ja sellesse kuuluvad Euroopa Keskpanga esindajad.

3. Ühiskomitee tuleb kokku Euroopa Liidu delegatsiooni ühe liikme või Prantsuse Vabariigi taotlusel selleks, et uurida käesoleva lepingu kohaldamisel esilekerkida võivat mis tahes probleemi.

Artikkel 9

Käesoleva lepingu kohaldamise tulemusel lepinguosaliste vahel esilekerkivad vaidlusküsimused, mida ei õnnestu lahendada ühiskomitees, kuuluvad Euroopa Liidu Kohtu ainupädevusse.

Artikkel 10

Euroopa Liit või Prantsuse Vabariik võivad käesoleva lepingu lõpetada, teatades sellest üks aasta ette.

Artikkel 11

Käesolev leping jõustub 1. jaanuaril 2012 pärast seda, kui lepinguosalisel on teatanud oma vastavate ratifitseerimismenetluste lõpuleviimisest.

Artikkel 12

Käesolev leping on koostatud kahes eksemplaris inglise ja prantsuse keeles, kusjuures mõlemas keeles koostatud tekstid on võrdselt autentset.

Sõlmitud kahe tuhande üheteistkümnenda aasta juulikuu kaheistkümnendal päeval Brüsselis.

Euroopa Liidu nimel

Prantsuse Vabariigi nimel